

# HEIMSPIEL



[www.sv-erlbach.de](http://www.sv-erlbach.de)

# SV ERLBACH

FUßBALLMAGAZIN



[www.COC-AG.de](http://www.COC-AG.de)

84489 Burghausen  
Gewerbepark Lindach A 12

  
C  
O  
C  
Kompetenz in IT



**Sei schlau!  
Bewirb dich bei der OMV!  
#TeamOMV Burghausen**



[www.omv.de  
/karriere](http://www.omv.de/karriere)

OMV Fuels & Feedstock

# CAFÉ-BISTRORANT

Zentral im Herzen Altöttings !

**Zeitsprung**

Burghauser Straße 1 | Altötting



MIT BIERGARTEN! | *Wir bieten deutsche Küche mit bayerischem Flair*

**NEXT MATCH**

SV ERLBACH SAISON 23/24

++ 18. SPIELTAG | BAYERNLIGA SÜD ++

SV ERLBACH VS TSV KOTTERN

SO 29.10.2023 | 15.00 UHR

HOLZBAU GRÜBL ARENA

domalec KRÖLL ZIMMEREI HOLZBAU ABEL Raiffeisenbank TSV KOTTERN SV ERLBACH COC AG. Kitzingerstr. 11

Neu:  
THOMA  
HOLZ 100  
Häuser!



# Schlüsselfertig bauen mit Ihrem Holzhausprofi aus der Region

Ob individuelles Design- oder traditionelles Holzhaus,  
ob Familien-Domizil oder Komforthaus fürs Alter. Lassen Sie uns  
gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen!

> ökologisch wertvoll > energiesparend > langlebig > gesundes und angenehmes Raumklima

Zimmerei Holzbau Grübl GmbH  
Gewerbestraße 19 | 84543 Winhöring | 0 86 71 9 57 33 - 0

[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)



# DEINE HEIMAT. DEIN VEREIN. DEIN HAAS.



besser bauen.



oben: Julian Scherer, Stefan Loher, Tobias Hofbauer, Alexander Gordok, Bernd Eimannsberger, Maximilian Sammereier, Alexander Fischer, Julian Dolenga  
mitte: Ralf Peiß, Christoph Huber, Christopher Obermeier, Leonhard Thiel, Florian Wiedl, Johannes Maier, Ankido Abraham, Lukas Lechner, Johann Grabmeier, Bernhard Schickl  
unten: Sebastian Hager, Wolfgang Hahn, Simon Heffer, Andreas Steer, Welder de Sousa Lima, Thomas Breu, Ashour Abraham, Benjamin Schlett Wagner

Es fehlen: Hannes Langenecker, Jakob Schmid

Liebe Fußballfreunde,

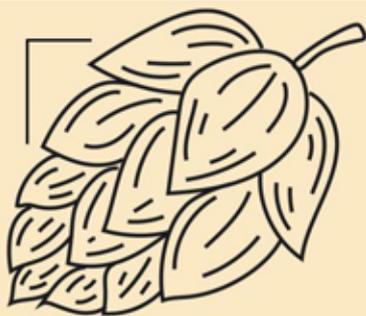
zum heutigen Bayernliga-Heimspiel gegen den TSV Kottern darf ich Euch herzlich in der Holzbau Gröbl Arena begrüßen. Besonders begrüßend darf ich unsere Gäste aus dem Allgäu mit Fans. Ebenso herzlich darf ich das heutige Schiedsrichtergespann begrüßen, allen voran Referee Dr. Michael Völk, Bezirksschiedsrichterobmann aus dem Bezirk Oberfranken - der 41-jährige Arzt aus Kronach ist einer der erfolgreichsten bayerischen Schiedsrichter.

Erlbach und Kottern haben viele Gemeinsamkeiten: beides kleine, aber ambitionierte Vereine, die auf und neben dem Platz Fußball leben. Und beide Mannschaften haben die letzten Wochen, trotz Top-Leistungen nicht die erhoffte und verdiente Punkteausbeute erzielt. Der heimische SVE hat zuletzt in Rain eine mehr als ärgerliche Pleite erlebt. Der Gegner aus Rain weiß wahrscheinlich bis heute nicht, warum er das Spiel gewonnen hat. Kottern ist es eine Woche vorher gegen Rain ähnlich ergangen, mit dem gleichen Ergebnis. Als SVE-Fazit nach Abschluss der Vorrunde kann man sagen, dass wir eine TOP Runde gespielt haben. Gerade die fußballerische Entwicklung der Mannschaft ist absolut beeindruckend. Und doch muss man feststellen, dass wir einige Punkte mehr haben könnten: Gerade die verlorenen Spiele gegen Nördlingen, Deisenhofen und Rain hätten nicht sein müssen. Aber vorbei ist vorbei - nun gilt es die letzten 5 Spiele des Jahres erfolgreich zu gestalten. Daheim gegen Kottern, Sonthofen und Ismaning, dazu auswärts in Kirchanschöring und Garching müssen weitere Punkte eingefahren werden, damit wir beruhigt in die Winterpause gehen können.

Das heutige Heimspiel gegen Kottern ist da eine der schwierigsten Aufgaben: Die Mannschaft von Ex-Bayern Profi Frank Wiblishauser ist ein richtiges Pfund in der Liga: erfahren, abgezockt und körperlich robust sind die Allgäuer. Ein schweres und interessantes Spiel für die Lechner-Truppe, zu dem ich euch nun gute Unterhaltung wünsche. Den Spielern wünsche ich einen verletzungsfreien Einsatz mit dem hoffentlich besseren Ende für die heimischen Farben. Und nun auf geht's SVE!



Für die Vorstandschaft  
Manfred Grabmeier



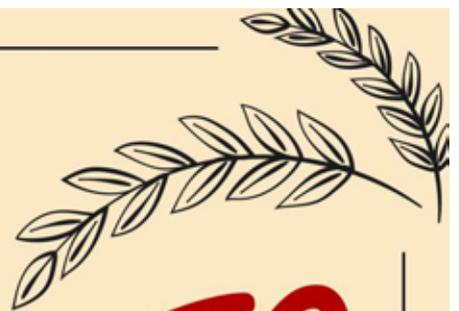
**GASTHAUS**  
AUER

RESERVIERUNGEN  
08670 / 919936

ENDLKIRCHEN KIRCHWEIH  
**SA 04.11 + SO 05.11**

SA 04.11 - AB 18.00 UHR  
SO 05.11 - AB 11.00 UHR  
SO 05.11 - AB 17.00 UHR

**KIRTA**  
2023





A

B

  
baierl + demmelhuber

baierl + demmelhuber.

Best Inside!

Wir bauen Innenräume mit Herz + Verstand!

[www.demmelhuber.de](http://www.demmelhuber.de)

Ihr spielt mit  
dem Runden.

Wir machen  
das Eckige.

**Schlagmann Poroton.** Unter den Ziegeln der Tabellenführer.  
Kann Wärmeschutz, Schallschutz, Brandschutz uvm. Und das alles aus reiner Natur.  
Der ideale Baustoff für Häuser, Hallen, Heimspiele.

**SCHLAGMANN**  
**POROTON<sup>®</sup>**

[www.schlagmann.de](http://www.schlagmann.de)



Der SV Erlbach bewirbt auch in der diesjährigen Bayernligasaison über seine "Social-Media-Kanäle" sowie am Spieltag per Ballständer und über Audio-Durchsagen in der Holzbau Grübl Arena den Spieltags-Spielballsponsor. Durch eine Spende von 100€ können Sie als Privatperson, als Fan & Gönner, aber auch als Firma dem SV Erlbach finanziell unter die Arme greifen.

Wir bedanken uns für das heutige Heimspiel gegen den TSV Kottern bei **Horst Kammergruber** und dem **Gasthaus Obertürken** für die Übernahme der Ballpatenschaft.

Da „Kamme“, wie ihn allen kennen und nennen ist seit Jahren Fan des heimischen Fußballs, und so auch großer Fan des SV Erlbach.

Kamme ist aber auch Wirt des Gasthauses Obertürken und in seiner Funktion sehr wichtig, insbesondere als Vereinsgaststätte und Heimat von unseren Freunden vom MSC Zeilarn.

Das Gasthaus Obertürken ist Treffpunkt für Jung und Alt und hat folgende Öffnungszeiten:

Donnerstag, Freitag und Sonntag von 18 bis 23 Uhr, erreichbar unter Tel. 08572/967390.

Wir wünschen Kamme und dem Gasthaus Obertürken alles Gute und weiter gute Geschäfte.

Danke für die heutige Spielballspende!

Wenn auch Sie Spieltags-Spielballsponsor werden wollen, dann melden sie sich entweder per "Social-Media" oder direkt bei der Vorstandschaft.



viele  
**GUTE GRÜNDE**

[www.laumer.de](http://www.laumer.de)



Ein starkes Stück Bautechnik

- Komplettbau
- Bauwerkverstärkung & -Sanierung
- Spezialtiefbau
- Architektur- & Ingenieurbüro
- Bauen für die Landwirtschaft
- Architekturbeton & Kunst
- Betonfertigteile
- Garagenbau
- Technikmodule
- Bauen für Kommunen
- Bauen für Industrie, Gewerbe & Handel
- Intelligente Baustellenbewehrung

Bahnhofstraße 8 | 84323 Massing

# Ausrüstungspartner des **SV Erlbach**



**HOFBAUER**  
**TEAMSPORT**



**PUMA**®

p u m a . c o m

**Alles für Vereine, Mannschaften und Fußballer!**

Simon-Breu-Str. 10  
D-84359 Simbach/Inn  
tel: +49 (0)8571 920351  
mail: info@laola.biz  
web: www.laola.biz

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr  
Sa 09.00-13.00 Uhr  
Für Vereine und Firmen  
auch nach Vereinbarung!



**TEAM  
SPORT  
PROFIS**



# KRAPF

SCHREINEREI – INNENAUSBAU GmbH



KRAPF GmbH \* Fraundorf 9 \* 84335 Mitterskirchen \* Tel 08725/910166  
Büro Dingolfing \* Mengkofener Str. 29 \* 84130 Dingolfing \* Tel 08731/324440  
info@krapf-innenaubau.de \* www.krapf-innenaubau.de

# KADER 1. MÄNNSCHAFT



Abraham Ashour



Abraham Ankido



Breu Thomas



De Sousa Lima Welder



Dolenga Julian



Eimannsberger Bernd



Fischer Alexander



Gordok Alexander



Hager Sebastian



Hahn Wolfgang



Hefter Simon



Hofbauer Tobias



Lechner Lukas



Loher Stefan



Maier Johannes



Obermeier Christopher



Sammereier Maximilian



Scherer Julian



Schlettwagner Benjamin



Steer Andreas



Thiel Leonhard



Wiedl Florian



Langenecker Hannes



Grabmeier Johann  
Trainer



Schickl Bernhard  
Torwart-Trainer



**RASPL'S GENUSS.WELTEN**

**EXKLUSIVE STEAKS | REGIONALE  
GERICHTE | LÄSSIGE SPECIALS**



**EIN GEKONNTER MIX AUS BAYRISCHER TRADITION  
UND REGIONALER BEEF-KÜCHE.**

**BAYRISCH.LÄSSIG.LIEBENSWERT.**

Raspl's Genuss-Schmiede | Tüßlinger Straße 1-2 | 84579 Unterneukirchen  
☎ 08634 / 15 35 | 🌐 [www.raspl.de](http://www.raspl.de) | ✉ [info@raspl.de](mailto:info@raspl.de)

Reiseprogramm 2023

# Holzland

Wir freuen uns auf Sie!

Mehrtagesfahrten - Tagesfahrten

Reisen

50

Jahre  
Jubiläum



Ihr Reisepartner  
für erlebnisreiche  
Busreisen!

Infos, Gutscheine und Buchungen unter:  
Telefon 08670-462 und [holzland.reisen@gmx.de](mailto:holzland.reisen@gmx.de)  
Weitere Informationen unter: [www.holzlandreisen.com](http://www.holzlandreisen.com)

# STATISTIK 1. MANNSCHAFT



Pl.	Verein	Sp.	G.	U.	V.	Torv.	Tordiff.	Pkt.
1.	TSV 1882 Landsberg	17	13	1	3	48:22	26	40
2.	TSV Schwaben Augsburg	17	11	5	3	42:15	27	36
3.	SV Heimstetten	17	9	5	3	29:20	9	32
4.	TSV 1860 München II	17	9	4	4	31:20	11	31
5.	TSV 1861 Nördlingen	17	9	3	5	31:22	9	30
6.	SV Erlbach	17	9	2	6	21:18	3	29
7.	FC Pipinsried	17	8	5	4	24:17	7	29
8.	FC Deisenhofen	17	8	4	5	30:18	12	28
9.	TSV 1874 Kottern	17	8	3	6	31:26	5	27
10.	FC 1920 Gundelfingen	17	7	3	7	26:25	1	24
11.	1. FC Sonthofen	17	7	1	9	29:30	-1	22
12.	TSV Rain/Lech	17	6	3	8	19:28	-9	21
13.	TSV Dachau 1865	17	6	2	9	34:34	0	20
14.	SV Kirchanschöring	17	3	7	7	15:27	-12	16
15.	FC Ismaning	17	4	4	9	18:33	-15	16
16.	Türkspor Augsburg 1972 e.V.	17	2	6	9	15:30	-15	12
17.	VfR Garching	17	3	2	12	22:46	-24	11
18.	Kirchheimer SC	17	1	2	14	23:57	-34	5

**COC AG**

präsentiert:

Trainerteam: **Lechner Lukas & Grabmeier Hans**

### Letzter Spieltag

**TSV Rain/Lech - SV Erlbach 1:0**  
 Schwaben Augsburg - SV Kirchanschöring 5:0  
 TSV 1860 München II - 1. FC Sonthofen 4:1  
 FC Deisenhofen - VfR Garching 4:2  
 Kirchheimer SC - FC Ismaning 2:3  
 TSV 1861 Nördlingen - SV Heimstetten 2:1  
 Türkspor Augsburg - FC Pipinsried 2:2  
 TSV 1882 Landsberg - FC Gundelfingen 3:1

### Aktueller Spieltag

**SV Erlbach - TSV 1874 Kottern**  
 Türkspor Augsburg - FC 1920 Gundelfingen  
 TSV 1861 Nördlingen - FC Pipinsried  
 Kirchheimer SC - SV Heimstetten  
 FC Deisenhofen - FC Ismaning  
 VfR Garching - TSV 1860 München II  
 TSV Schwaben Augsburg - 1. FC Sonthofen  
 TSV Rain/Lech - SV Kirchanschöring  
 TSV 1882 Landsberg - TSV Dachau 1865

### Nächster Spieltag

1. FC Sonthofen - TSV Rain/Lech  
 VfR Garching - TSV Schwaben Augsburg  
 FC Ismaning - TSV 1860 München II  
 SV Heimstetten - FC Deisenhofen  
 FC Pipinsried - Kirchheimer SC  
 FC 1920 Gundelfingen - TSV 1861 Nördlingen  
 TSV Dachau 1865 - Türkspor Augsburg 1972 e.V.  
 TSV 1874 Kottern - TSV 1882 Landsberg  
**SV Kirchanschöring - SV Erlbach**

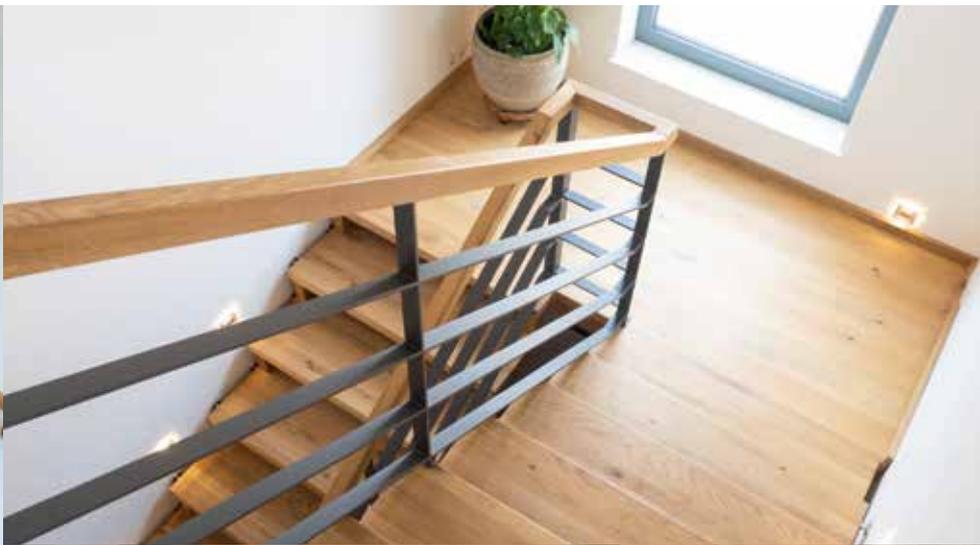
### Torjäger Top 5

1. N. Karger (Deisenhofen) 16  
 2. S. Krautschneider (TSV Landsb.) 11  
 3. J. Greppmeier (Schwaben Augsburg) 10  
 3. M. Kosuch (Dachau 65) 9  
 4. S. Achatz (Schwaben Augsburg) 8

	Spieler	Einsätze	Tore	Einw.	Ausw.
Tor	De Souza Lima Welder	1			
	Steer Andreas	16			
	Schickl Bernhard				
Abwehr	Dolenga Julian	8		8	
	Fischer Alexander	17			1
	Hahn Wolfgang	2		2	
	Hofbauer Tobias	17			6
	Langenecker Hannes	2		2	
	Schlettwagner Benjamin	15			1
	Maier Johannes	8			1
Mittelfeld	Eimannsberger Bernd	11		1	4
	Gordok Alexander	17			3
	Hefter Simon	17	3	1	7
	Lechner Lukas	0			
	Loher Stefan	10		10	
	Obermeier Christopher	12		1	1
	Sammereier Maximilian	17	2		1
	Scherer Julian	2		2	
	Wiedl Florian	16		14	
Angriff	Breu Thomas	13	5	2	8
	Hager Sebastian	14	4	2	6
	Thiel Leonhard	17	7		7

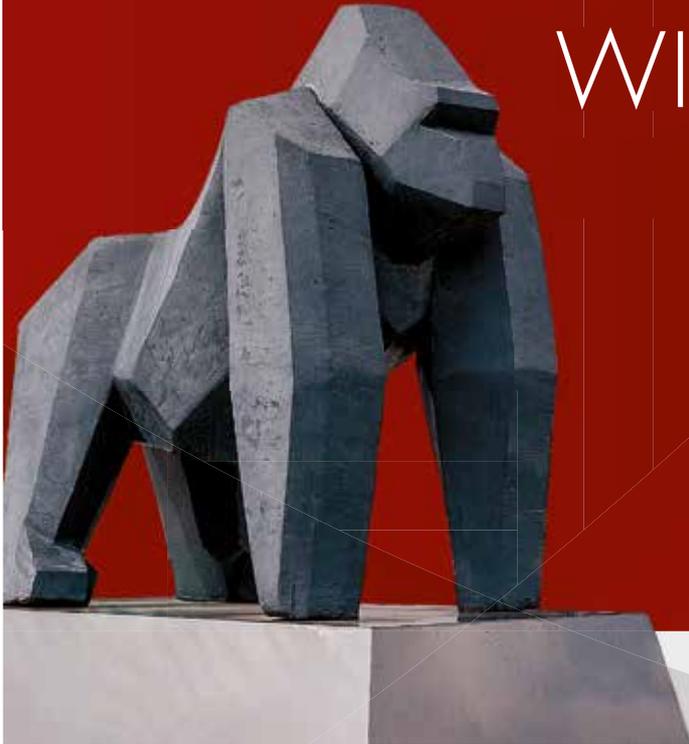


SCHREINEREI  
UNTERHUBER





**OSTERMAIER**  
*Ihre Auto-Familie*



WIR FREUEN  
UNS AUF SIE.

Vilsbiburg // Eggenfelden //  
Straubing // Mühldorf //  
Landshut // Waldkraiburg //

[ostermaier.de](http://ostermaier.de)



**CENTRAL**

WOHN- und GEWERBEBAU GmbH

Mühldorfer Straße 14a - 84503 Altötting  
Telefon (08671) 928530



Informationen über aktuelle Bauvorhaben unter: [www.centralwohnbau.de](http://www.centralwohnbau.de)

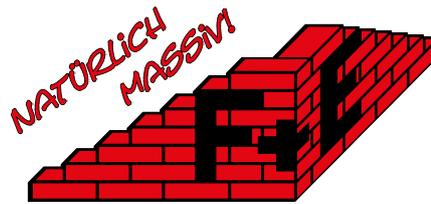
## TSV Kottern



Wir freuen uns heute auf den TSV Kottern in der Holzbau Grübl Arena. Kottern ist ein Ortsteil von Kempten im Allgäu und gehört zum Regierungsbezirk Schwaben. Mit einer einfachen Wegstrecke von 239 km nach Erlbach ist das heutige Auswärtsspiel die weiteste Dienstreise für die Mannschaft von Frank Wiblishauser, den viele noch als Profi von Bayern und Nürnberg kennen. Kottern ist extrem gefestigt und hat mit Kai Dusch sowie Kapitän Matthias Jocham treffsichere Schützen in der Mannschaft, die zusammen schon 13 Tore erzielt haben. Wir freuen uns auf die Allgäuer vom TSV und wünschen eine gute und verletzungsfreie Saison. Herzlich Willkommen, TSV Kottern!

## **Fürstberger / Erber & Co** **BAUUNTERNEHMUNG**

- Wohnbau
- Hallen
- Fahrsilo
- Stallungen



Roggling: ☎ 0 87 25 - 74 00 • Zeilarn ☎ 0 85 72 - 96 88 82

[www.fuerstberger-erber.de](http://www.fuerstberger-erber.de)



### IHR FLÜSSIGGASLIEFERANT

FRIEDRICH SCHARR KG  
Richard Wolf  
T +49 173 - 743 33 04  
[r.wolf@scharr.de](mailto:r.wolf@scharr.de)



Melden Sie sich, ich berate Sie gerne.

[www.scharr.de](http://www.scharr.de)

**SCHARR**  
bringt Energie ins Leben

IHR PARTNER FÜR BETON- BOHR & SÄGETECHNIK

**BBTec**



GmbH & Co. KG

UNSERE LEISTUNGEN:

**KERNBOHRUNGEN**

**FUGENSCHNITTE**

**WAND-/SEILSÄGEN**

**HYDR. SPRENGEN**

**BETON- BOHR- SÄGETECHNIK**

Töging ☎ 08631 / 168 840 0 📠 08631 / 168 840 1

[www.diamantbohren-saegen.de](http://www.diamantbohren-saegen.de)



# **Kimbeck**



*Lass uns gemeinsam durchstarten!*

Mit zwei modernen Autohäusern an den Standorten Eggenfelden und Pfarrkirchen sind wir seit bald 100 Jahren eine feste Größe in der Region Rottal-Inn. Ein Familienbetrieb der Tradition mit Innovation verbindet. Wir stehen vielfach ausgezeichnet für höchste Qualität, Service und Kundenzufriedenheit.

## **Wir suchen Auszubildende für 2024**

Beginne deine Ausbildung bei einem zertifizierten Ausbildungsbetrieb und mit der attraktiven Automarke BMW. Folgende Ausbildungsberufe kannst du bei uns absolvieren:

- > Automobilkaufmann (m/w/d)
- > Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)
- > Kfz-Mechatroniker (m/w/d)
- > Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

Du bist Dir noch nicht sicher? Gerne kannst du bei einem Praktikum „reinschnuppern“!



**Warum warten? Gleich online bewerben:**

### **Autohaus Kimbeck GmbH**

Niederndorf 26, 84307 Eggenfelden, Tel: 08721 / 9630-0  
Franz-Stelzenberger-Str. 5, 84347 Pfarrkirchen, Tel: 08561 / 9630-0  
info@bmw-kimbeck.de

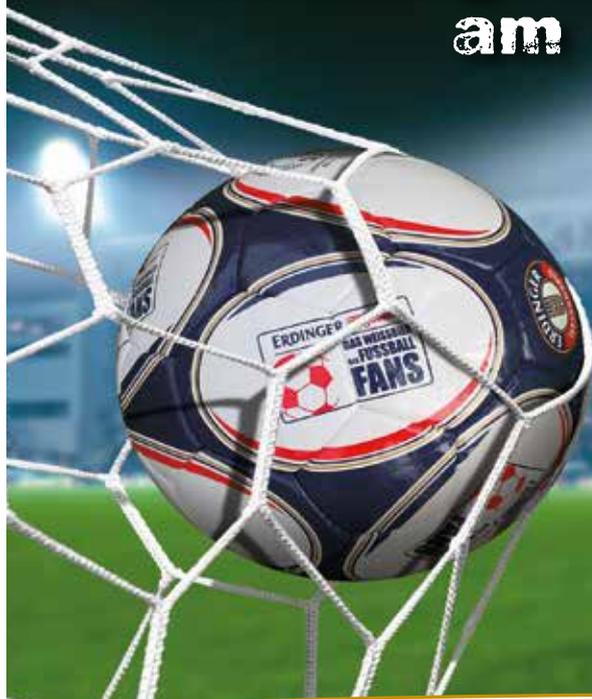
**[www.bmw-kimbeck.de](http://www.bmw-kimbeck.de)**

## DIE NÄCHSTEN SPIELE



Tag	Datum	Zeit	Heimmannschaft	Gastmannschaft
So	29.10.2023	15:00	<b>SV Erlbach</b>	TSV 1874 Kottern
Sa	04.11.2023	14:00	SV Kirchanschöring	<b>SV Erlbach</b>
So	05.11.2023	16:45	<b>SV Erlbach II</b>	FC 1960 Perach
Sa	11.11.2023	17:00	SV Aschau/Inn II	<b>SV Erlbach II</b>
So	12.11.2023	15:00	<b>SV Erlbach</b>	1. FC Sonthofen
So	19.11.2023	13:00	VfR Garching	<b>SV Erlbach</b>
Sa	25.11.2023	14:30	<b>SV Erlbach</b>	FC Ismaning

Mit uns geniessen Sie die Tore  
am schönsten!



# AGIP-AIGNER

## TANKSTELLE UND BISTRO

Direkt an der B20 bei Zeilarn



# Car Wash



Frühstück, Mittagessen, Abendessen, Getränke und Kaffee



Am Mühlbach 1 | 84367 Zeilarn | Telefon 0 85 72/96 91 33 60



## Richtig abgesichert ins „Abenteuer Leben“ starten.

No risk – more fun!

Gerne beraten wir Dich, was mit Deinem Krankenversicherungs-Schutz nach der Schule passiert! Und welche gesunde Ergänzung zu Dir passt.

**Landesdirektion**

**Berg Saxberger GmbH & Co. KG**

Friedrich-Ebert-Str. 2, 83308 Trostberg

Telefon: 08621-98120

[info.berg-saxberger@continentale.de](mailto:info.berg-saxberger@continentale.de)

<https://www.continentale.de/web/info-berg-saxberger>

Vertrauen, das bleibt.

  
Die  
**Continentale**



Foto: Zucker

**Alexander Gordok** und **Lenny Thiel** bekamen es im letzten Heimspiel mit **Matthias Ostrzolek** zu tun. Der Spielertrainer des TSV Schwaben Augsburg kann auf 196 Bundesligaspiele, 40 Spiele in Liga 2 und 37 Spiele in der österreichischen Bundesliga zurückblicken. Am Ende setzte sich der SVE dank der Tore von Lenny Thiel und Simon Hefter mit 2:1 durch.



**Lassen Sie sich in unserem idyllischen Landgasthaus von unserer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.**

**Unser Saal eignet sich sowohl für große Hochzeiten, als auch für Betriebs- und Vereinsveranstaltungen. Im gemütlichen Gast- und Nebenzimmer finden Sie den geeigneten Rahmen für alle Familienfeste.**

**Bei schönem Wetter freuen wir uns, Sie in unserem neu angelegten Biergarten bewirten zu dürfen.**

**Familie Auer, Endlkichen, 0 86 70 / 91 99 35**

**Wir sind Ihr Partner für einen schnellen, risikofreien und effizienten Übergang zu erneuerbaren Energien.**



Photovoltaik



Speicheranlagen



Fernwärme



E-Mobilität



Energy Partners



Windenergie



„Ja, wir verwenden Geschmacksverstärker:  
Innovation, Qualität und ausgezeichnetes Design.“

**MMT-INOX**  
GmbH



Im Gewerbepark 6

84307 Eggenfelden

**Telefon** 08721/1250-444

**Whats App** 08721/1250-444

**Email:** [info@mmt-inox.de](mailto:info@mmt-inox.de)

**Internet:** [www.mmt-inox.de](http://www.mmt-inox.de)

**Facebook:** MMT-Inox GmbH

**Instagram:** [mmt\\_inox\\_gmb](https://www.instagram.com/mmt_inox_gmb)

Terrassenüberdachungen und Markisen – Gartenzäune und Tore – Balkonanlagen und Geländer  
Treppen – Eingangsvordächer

# TORSCHÜTZENLISTE

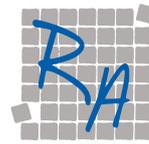


Pl.	Spieler	Tore	Assists	Sp.
1.	 L. Thiel	7	3	17
2.	 T. Breu	5	0	13
3.	 S. Hager	4	4	14
4.	 S. Hefter	3	4	17
5.	 M. Sammereier	2	2	17

Erst fünf Spieler durften sich in der Vorrunde in die Torschützenliste des SV Erlbach eintragen. **Lenny Thiel** ist mit sieben Toren aktuell die Nummer 1 der internen Torjägerliste, gefolgt von **Thomas Breu**, der zuletzt einige Spieler verletzt verpasste. Auf den weiteren Plätzen folgen **Sebastian Hager**, **Simon Hefter** und **Maximilian Sammereier**.



## Gestalten mit Leidenschaft



Altmann  
Pflasterbau  
Design & **STEIN**

### - Messe 2023 -



Besuchen Sie uns an  
unserem Messestand  
auf der meinZuhause! -  
InnSalzach

Im Kultur + Kongress  
Forum in Altötting  
vom 14.10 - 15.10.2023

Stand 54

[www.altmann-pflasterbau.de](http://www.altmann-pflasterbau.de)



**Standort Simbach am Inn**  
Dötling 6  
84359 Simbach am Inn  
Telefon: +49 (0)8571 1672  
[info@altmann-pflasterbau.de](mailto:info@altmann-pflasterbau.de)

**Standort Markt am Inn**  
Moritz-Brüll-Straße 12  
84533 Markt am Inn  
Telefon: +49 (0)8678 7476010  
[markt@altmann-pflasterbau.de](mailto:markt@altmann-pflasterbau.de)





Höhlzwlmmwr Möbel GmbH | 84571 Reischach | Eggenfeldener Straße 23  
Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00  
Samstag 9.00 bis 13.00 | erster Samstag im Monat 9.00 bis 16.00  
Telefon (086 70) 9 88 00 | [www.hoelzlwimmer.de](http://www.hoelzlwimmer.de)

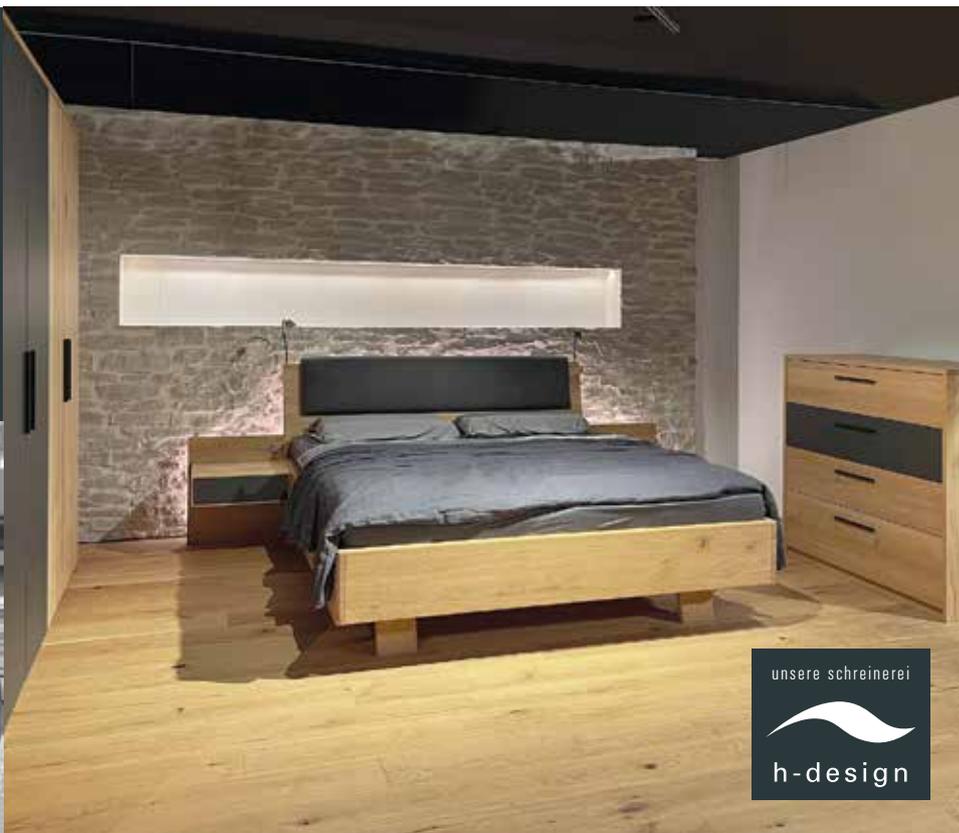
Gesundes Wohnen – kreative Küchen

**Höhlzwlmmwr**



## HIER REGENERIEREN SICH WAHRE FUSSBALLGÖTTER

Wir setzen bei h-design Küchen und Möbeln aus unserer eigenen Schreinerei auf Individualität und Qualität. Unser Team fertigt an unserem Standort in Reischach hochwertige Produkte die Sie begeistern werden. Nutzen Sie den Heimvorteil und überzeugen Sie sich bei uns persönlich oder vereinbaren Sie einen Termin mit einem unserer Einrichtungsberater.

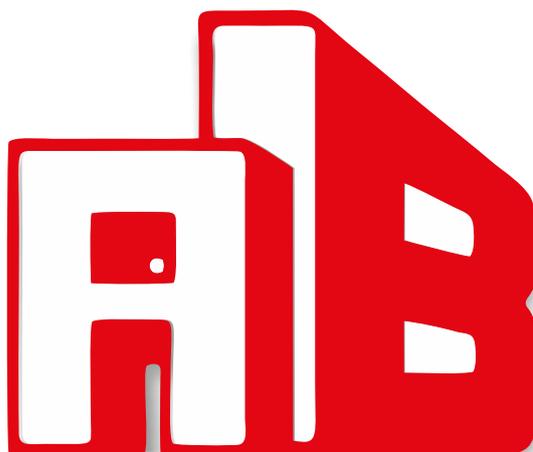


unsere schreinerei



Über **50 Jahre** der erfahrene und zuverlässige Partner

**Hoch-  
und  
Tiefbau**



- Hochbau  
privat / öffentlich
- Gewerbebau
- Umbau
- Wasserleitungsbau
- Kanalbau
- Hausanschlüsse
- Saugbagger

**ANDREAS BAUER** GmbH

[www.andreas-bauer-gmbh.de](http://www.andreas-bauer-gmbh.de)

Krandsberg 10  
84335 Mitterskirchen

08725 / 7841



# SMR

Entsorgung ist unsere Stärke.



**Containerdienst**

**Bauschutt & Rigips**

**Metallspäne, Kunststoffe**

**Abfallentsorgung**

**Industriedemontagen**

**Schrott & Metall**

**Altautoverwertung**

**Sperrmüll, Holz & Glas**

## Wir machen das.

**SMR Schrott-Metall-Recycling GmbH**

Adolf-Kolping-Straße 47, 84453 Mühldorf am Inn, Telefon 08631 9859-0, zentrale@smr-muehldorf.de

**[www.smr-muehldorf.com](http://www.smr-muehldorf.com)**



Foto: Zucker

**Teamchef Hans Grabmeier** und **Trainer Lukas Lechner** agieren aktuell gemeinsam an der Seitenlinie, Lechner laboriert immer noch an einer Knieoperation. Im neuen Jahr sieht die Aufgabenteilung hoffentlich wieder anders aus, Lechner auf dem Platz und Grabmeier an der Seite. Unterstützt wird das Duo von **Berni Schickl**, **Jakob Schmid** und **Bernd Eimannsberger**. Der Trainerstab sind die Väter des Erfolgs!

**H. BUMEDER**  
KIESGRUBE - ERDARBEITEN



Buchmaier 46 1/2  
84533 Marktl

Tel. 0 85 72 / 96 72 448  
Fax 0 85 72 / 96 72 449  
Handy: 01 71 / 17 22 758

# WM - Ski Service

Toerringstraße 34  
84543 Winhöring

Tel. 0170-2346929  
[www.wm-skiservice.de](http://www.wm-skiservice.de)





# er-Dracher®

Franz Riedelsheimer & Hamberger Martin

## Riedelsheimer GbR *Bäckerei*

Tel. 08670-227 · 84567 Erlbach · Dorfstr. 4

# Thomas Maier

## Pflasterbau GmbH



[www.pflasterbau-maier.de](http://www.pflasterbau-maier.de)



Ingenieurbüro  
**Bavaria Plan GmbH**

**ADRESSE:**

**Baderstr. 1,  
84561 Mehring  
Germany**

Ingenieurbüro  
**Bavaria Plan GmbH**

**KONTAKT:**

MAIL:  
[office@bavaria-plan.com](mailto:office@bavaria-plan.com)

TEL:  
**+49 8677 917557-0**

FAX:  
**+49 8677 917557-11**

Ingenieurbüro  
**Bavaria Plan GmbH**

# Gasthaus Radmüller Winhöring



## Öffnungszeiten:

Di, Do, FR & Sa ab 16 Uhr  
Sonn- und Feiertage zusätzlich von 10-14 Uhr  
Mo & Mi Ruhetag

Bayerische  
traditionelle Küche

Biergarten  
& Terrasse

Fremdenzimmer  
mit Dusche und WC



Franz und Gerlinde Radmüller freuen sich auf Ihren Besuch!  
Kronberg 19 | 84543 Winhöring | [www.gasthaus-radmueller.de](http://www.gasthaus-radmueller.de)

KONTAKT: [radmuellerm69@gmx.de](mailto:radmuellerm69@gmx.de)  
08671 71381 & 0160 6838645

Seit 1535  
im Dienste  
der Landwirt-  
schaft

# EFKA-Tec Kamhuber

Partner der Landwirtschaft, Forst und Garten

Buch 39, 84567 Erlbach

Tel: 08670/1685

Fax: 08670/1490

[www.kamhuber-landtechnik.de](http://www.kamhuber-landtechnik.de)





Für alle, die schon immer Golf-Luft schnuppern wollten,  
haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit der SV Erlbach Eintrittskarte Saison 2023/24

kostet die Teilnahme 5.- €

Ohne SV Erlbach Eintrittskarte 10.- €

(Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme oder nur eines davon wahrgenommen wird)

## GOLFERKUNDUNGSFAHRTEN IM GOLF CART

**JEDEN DIENSTAG 14:00 UHR**

Hier erfahren Sie von Herrn Josef Kagerer  
alles Wissenswerte über Golf im Allgemeinen und den Bella Vista Golfpark im Besonderen.

## SCHNUPPER-SPIEL!GOLF

**JEDEN DIENSTAG 15:00 UHR**

Unter Anleitung von Herrn Josef Kagerer  
haben Sie die Möglichkeit Ihre erste Golferfahrung auf  
der Spielgolfanlage zu sammeln

## SCHNUPPER-GOLF AUF DER DRIVING RANGE

**JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG 16:00 UHR – 17:30 UHR**

Golf-Schnupper-Training auf der Driving Range mit Golflehrer Christoph Köglmeier

Maximale Teilnehmerzahl: 12 Personen

Anmeldung im Bella Vista Sekretariat unter 08563 977400



# MEHR GOLFSPASS FÜR ALLE !



**NEU!**

**BAUCH-BEINE-PO**

**mit Carina**

**NEU!**

ab Di. 10. Oktober von 19-20 Uhr

**ZUMBA mit Pia**

ab Do. 19. Oktober von 19-20 Uhr

Anmeldung unter [fitness@sv-erlbach.de](mailto:fitness@sv-erlbach.de)

Wo: Turnhalle Zeilarn

Infos: 08725/1047 bzw. 0171/7842739

BUCHHALTUNG | STEUERBERATUNG | UNTERNEHMENSBERATUNG | DIGITALISIERUNG  
für Gewerbe, Landwirtschaft, Freie Berufe und Privatpersonen

**BERATA** /

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft

**VOLLTREFFER FÜR  
IHRE STEUER**

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Rennbahnstraße 7 | 84347 Pfarrkirchen

☎ +49 (0)8561 3006400  
berata.pfarrkirchen@bbjmail.de  
www.berata-pfarrkirchen.de

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Ottostr. 3 | 84503 Altötting

☎ +49 (0)8671 92830  
berata.altoetting@bbjmail.de  
www.berata-altoetting.de

*Wir suchen  
Steuerprofis!*



MIT EINER KARRIERE  
IN DER IT SITZT DU  
**FEST IM  
SATTEL!**



Schwing die Hufe und starte jetzt  
deine AUSBILDUNG als:

(m/w/d)

**Fachinformatiker**

Optik **Mit** **WITTMANN** Hörgeräte  
*Ganz Auge und Ohr*  
 SEIT 1948  
 das Tor immer in Sicht

**Altötting**  
 Bahnhofstr. 3-5  
 08871/6613  
 altotting@optik-wittmann.de

**Burghausen**  
 Märker Str. 17  
 08677/5255  
 burghausen@optik-wittmann.de

**Burghausen**  
 Rupertusstr. 8  
 08879/8639  
 burghausen@optik-wittmann.de

**Hilgers** 

**Landschafts- und Sportplatzbau**

84160 Frontenhausen  
 Sonnleiten 1  
 Tel. 08732 / 93 11 60  
 Fax 08732 / 93 11 61  
 www.sportplatzbau-hilgers.de  
 info@sportplatzbau-hilgers.de

PARTNER DES  
  
 BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND  
 OFFIZIELLER KOMPETENZPARTNER

der Partner im Sportplatzbau... **INTERGREEN**®

**Rudi Maier**  
 Baubiologie  
 Sonnöd 9  
 84567 Erlbach

 **BAUBIOLOGIE**  
 Rudi Maier  
 www.gesundes-wohnraumklima.de

Tel. 08670-9180586  
 Handy 0170-8506057  
 Fax 08670-9180587

*Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:*

**Baubiologische Messungen**

- Raumluftmessung
- Feuchtemessung
- Schimmelanalyse
- Schimmelsanierung
- Schadstoffanalysen
- Messung im Bereich Elektromog HF-NF
- Messung im Bereich Radioaktivität
- Beratung / Seminare / Vorträge
- Thermografie-Untersuchungen
- Bauwerksuntersuchungen

**Vertriebspartner**

- SolarVenti
- Netatmo
- Bayernluft

**Montage der Kollektoren**

**Kernbohrung**

**Schimmelsachkundiger**  
 - zertifiziert vom TÜV Süd

**Hier läuft die Ware nicht vom Band  
 Hier schafft man noch mit Herz und Hand**

**BÄUERLICHE  
 PRODUKTE**



**HOFMETZGEREI  
 VON GASSNER**

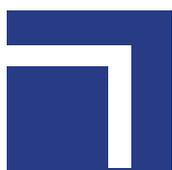
**Dofstraße 34  
 84533 Niedergottsau  
 Tel.: 08678/8470  
 Fax.: 08678 / 749792**

**Verkauf ab Hofmetzgerei !**

**Öffnungszeiten:**

**Di.** 8.00 - 12.00 Uhr  
**Fr.** 9.00 - 12.00 Uhr  
 15.00 - 18.00 Uhr

Schweinefleisch, Rindfleisch, Kalbfleisch  
 Lammfleisch aus eigener Schlachtung  
 Wurstwaren aus eigener Produktion  
 Kartoffel aus eigenem Anbau  
 Eier von glücklichen, freilaufenden  
 Hühnern



**Kastenhuber & Partner**  
 Steuerberater

Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden  
 Tel: (0 87 21) 96 09 - 0, Fax: (0 87 21) 74 84  
 Email: info@kastenhuber-stb.de

[www.kastenhuber-stb.de](http://www.kastenhuber-stb.de)

# 2. Mannschaft



- oben v.l.: Manfred Adam, Kilian Roßmüller, Maxi Werkstetter, Tobias Fretschner, Lukas Auer, Jonas Rothenaicher, Stefan Meyer, Martin Adam, Istvan Czerna
- unten v.l.: Jamshid Moradi, Sebastian Schmölz, Christoph Eller, Matthias Kellhuber, Andreas Manghofer, Dominik Schmid, Maxi Peiß, Lukas Winkler, Martin Grubmüller
- es fehlen: Manuel Einwang, Marco Gruber, Emanuel Huber, Simon Niederleitner, Suad Smajlovic, Daniel Wieslhuber

**LECHL**  
BAUSTOFFE

Gumpersdorfer Weg 8 - 84367 Tann/Ndby.  
Tel.: 08572/241 und 1660  
Fax: 08572/8703  
[www.lechl-baustoffe.de](http://www.lechl-baustoffe.de)

◆ Baustoffe  
◆ Wand- und Bodenfliesen  
◆ Heizöl und Diesel

Eiscafé

Venezia

Poldicelli



**Direkt am Stadtplatz in Neuötting!**

Ludwigstraße 109 | 84524 Neuötting || Tel. 08671 9242112 | Mobil +49 170 4171622

## INDIVIDUELL GEPLANT MIT SYSTEM GEBAUT



**wolf**

WOLF SYSTEM GMBH | 94486 Osterhofen | +49 9932 37-0  
mail@wolfsystem.de | WOLFSYSTEM.DE



Das Ziel des  
Auswärtsspiels  
selbst bestimmen.



Neuötting ▪ Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 92918-0



mühldorfer  
anwälte

Zieglgänsberger ♦ Graf  
Sondermaier ♦ Rosenberger

**Rechtsanwälte  
in Bürogemeinschaft**

Stadtplatz 79  
84453 Mühldorf am Inn

Tel. (08631) 18420-0  
Fax (08631) 18420-20

**E-Mail**

post@muehldorfer-anwaelte.de

www.muehldorfer-anwaelte.de

Wir beraten und vertreten  
Sie auf folgenden  
Rechtsgebieten:

**RAin Karin Zieglgänsberger**

♦ Erbrecht

**RA Michael Graf,  
Fachanwalt für Versicherungsrecht**

♦ Versicherungs- und Verkehrsrecht

**RAin Annette Sondermaier**

♦ Immobilien- und Vertragsrecht

**RA Günter Rosenberger**

♦ Familienrecht

# KADER 2. MANNSCHAFT



**Adam Martin**



**Auer Lukas**



**Czerna Istvan**



**Einwang Manuel**



**Eller Christoph**



**Fretschner Tobias**



**Gruber Marco**



**Grübl Manuel**



**Grubmüller Martin**



**Huber Emanuel**



**Kellhuber Matthias**



**Manghofer Andreas**



**Meyer Stefan**



**Moradi Jamshid**



**Niederleitner Simon**



**Peiß Maxi**



**Roßmüller Kilian**



**Rothenaicher Jonas**



**Schmid Dominik**



**Schmölz Sebastian**



**Smajlovic Suad**



**Werkstetter Maxi**



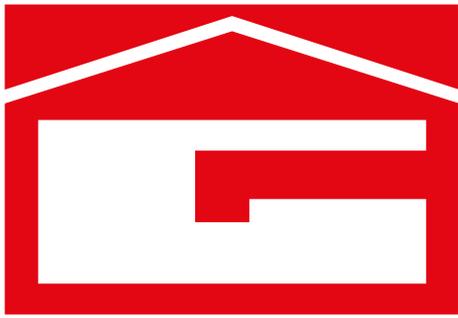
**Wieslhuber Daniel**



**Winkler Lukas**



**Adam Manfred  
Trainer**



# Otto Gumpendobler GmbH Bauunternehmen



**Q** qualityaustria  
**SYSTEMZERTIFIZIERT**  
ISO 9001:2008 NR 01064/0

Hauptstraße 19  
84567 Perach  
[www.gumpendobler.de](http://www.gumpendobler.de)

Fon +49 (0) 86 70-98 87-0  
Fax +49 (0) 86 70-98 87-60  
[bau@gumpendobler.de](mailto:bau@gumpendobler.de)

# F. X. BRUCKNER

Agrar | Baustoffe | Getränke | Garten  
[www.fxbruckner.de](http://www.fxbruckner.de)

Marktler Straße 6b | 84533 Haiming | 08678/7283 | [info@fxbruckner.de](mailto:info@fxbruckner.de)

**Elektro**  
**Gaßlbauer**

Installation  
Kundendienst  
Motorenwickerei  
Antennenbau  
Energietechnik



Elektro Gaßlbauer GmbH  
Telefon 0 86 70 - 274

Waldberger Str. 3-5  
84571 Reischach/Arbing

**FUN**  
Die Party Arena

**Eggenfelden**  
Schellenbruckplatz 55  
Geöffnet jeden **Fr&Sa**  
ab 21.00 Uhr und vor Feiertagen

**DANCE HALL**

**BEST CLUBSOUND**

**PARTY**

TOP Djs  
SEXY GOGOS  
HOT SOUNDS

**FOX STADL**

TANZEN WIE FRÜHER

**STADL FOX PARTY**

schon geliked?    
[facebook.com/FunPartyarena](https://facebook.com/FunPartyarena)

Programm, Infos, Partypics: [WWW.FUN-EGGENFELDEN.de](http://WWW.FUN-EGGENFELDEN.de)



# ” DEN ERSTEN PLATZ ERREICHEN WIR ALS TEAM.

ODU wünscht eine erfolgreiche Saison!



**ODU GmbH & Co. KG · Otto Dunkel GmbH**

Personalabteilung · Verena Mittermeier  
Pregelstraße 11 · 84453 Mühldorf a. Inn

[www.karriere.odu.de](http://www.karriere.odu.de)



XING<sup>X</sup>

karriere<sup>23</sup>



# STATISTIK 2. MANNSCHAFT



Pl.	Verein	Sp.	G.	U.	V.	Tore	Tordiff.	Pkt.
1.	SVG Burgkirchen	14	9	4	1	52:15	17	31
2.	(SG) Markt/Stammham	14	8	4	2	58:16	22	28
3.	SV Aschau/Inn II	13	8	3	2	30:14	16	27
4.	SV DJK Emmerting	13	8	2	3	45:15	30	26
5.	SV Erlbach II	14	7	3	4	35:18	17	24
6.	TV Altötting	14	7	2	5	24:23	1	23
7.	VfL Waldkraiburg II	14	6	4	4	30:28	2	22
8.	SV Weidenbach	14	4	7	3	22:22	0	19
9.	(SG) Zangberg I/Ampfing II	14	5	3	6	25:28	-3	18
10.	TSV 66 Polling	14	5	2	7	21:37	-16	17
11.	TSV Winhöring	14	4	1	9	24:36	-12	13
12.	TuS Mettenheim	14	2	6	6	25:34	-9	12
13.	FC Mühldorf e.V. II	14	3	0	11	17:47	-30	9
14.	FC 1960 Perach	14	0	1	13	12:47	-35	1

	Spieler	Einsätze	Tore	Vorlagen
Tor	Manghofer Andreas	4		
	Suad Smajlovic	7		
	Schickl Bernhard	2		
Abwehr	Auer Lukas	12		1
	Czerna Istvan	10		
	Eller Christoph	3		
	Huber Emanuel	12	8	1
	Niederleitner Simon	4		1
	Rothenaicher Jonas	14	3	
	Winkler Lukas	3	1	
	Jamshid Moradi	9		
	Julian Dolenga	1		
Mittelfeld	Adam Martin	10		3
	Einwang Manuel			
	Wieshuber Daniel	11	1	1
	Grübl Manuel	3		
	Grubmüller Martin	13		
	Kellhuber Matthias	14	2	3
	Meyer Stefan	13	8	3
	Roßmüller Kilian	2		
	Schmid Dominik	4		
	Schmölz Sebastian	13	3	2
	Werkstetter Maximilian	13	4	6
Angriff	Fretschner Tobias	13	4	
	Peiß Maximilian	12	2	2

## Letzte Spiele:

**SV Erlbach II – SV DJK Emmerting 2:1**

### Tore:

- 1 : 0 S. Meier
- 2 : 0 J. Rothenaicher

## Letzter Spieltag:

- FC Mühldorf II - SV Aschau/Inn II 2:1
- SV Erlbach II - DJK Emmerting 2:1**
- TSV 66 Polling - SVG Burgkirchen 1:1
- SV Weidenbach - Markt/Stammham 0:0
- Zangberg I/Ampfing II - TuS Mettenheim 2:2
- TSV Winhöring - VfL Waldkraiburg II 2:0
- FC 1960 Perach - TV Altötting 1:2

## Aktueller Spieltag:

- TuS Mettenheim - TSV Winhöring
- Markt/Stammham - Zangberg I/Ampfing II
- SVG Burgkirchen - SV Weidenbach
- SV DJK Emmerting - TSV 66 Polling
- TV Altötting - SV Erlbach II**
- SV Aschau/Inn II - FC 1960 Perach
- VfL Waldkraiburg II - FC Mühldorf e.V. II

## Nächster Spieltag:

- VfL Waldkraiburg II - SV Aschau/Inn II
- SV Weidenbach - SV DJK Emmerting
- Zangberg I/Ampfing II - SVG Burgkirchen
- TSV Winhöring - (SG) Markt/Stammham
- FC Mühldorf e.V. II - TuS Mettenheim
- SV Erlbach II - FC 1960 Perach**
- TSV 66 Polling - TV Altötting



Kranverleih

Schwertransporte

Arbeitsbühnen

Montagen

Mietstapler

Winhöring

Burghausen

Maitenbeth/Haag

Tel. (0 86 71) 88 55-0

Tel. (0 86 77) 29 92

Tel. (0 80 76) 94 34

Fax (0 86 71) 88 55 55

Fax (0 86 77) 91 26 29

Fax (0 80 76) 94 38

e-Mail: info@kranverleih-saller.de



# Andreas Niedersüß GmbH

- Spenglerei
- Flachdächer in Kunststoff-Folien
- Fassaden in Spenglertechnik

84544 Aschau am Inn  
info@spenglerei-niedersuess.de

Telefon 0 86 38 / 982 50 74  
Mobil 0171 / 202 84 10

**DAS DACH**  **STARK WIE EIN STIER!**

[www.spenglerei-niedersuess.de](http://www.spenglerei-niedersuess.de)

FAHNEN KÖSSINGER

Fanfahnen und Schwenkfahnen für euren Stadionbesuch

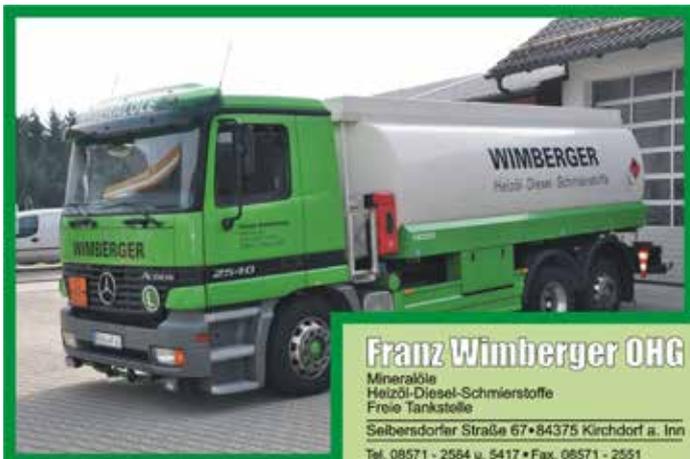


Fahnen Kössinger GmbH  
Ihr kompetenter Partner für Fahnen, Maste & Werbetechnik.

Am Gewerbering 23 • 84069 Schierling  
Tel: 09451/ 9313-0 • info@fahnen-koessinger.de



Scan mich!



## Franz Wimberger OHG

Mineralöle  
Heizöl-Diesel-Schmierstoffe  
Freie Tankstelle

Seibersdorfer Straße 67 • 84375 Kirchdorf a. Inn  
Tel. 09571 - 2564 u. 5417 • Fax. 09571 - 2551  
eMail: franzwimberger@t-online.de

Immer eine überdachte Lösung!

# kronwitter holzbau GmbH

Gerling 44 • 84533 Markt  
Telefon 0 85 72/ 86 05 • Telefax 0 85 72/ 16 31  
mail@kronwitter-holzbau.de

- Computer-Lohnabbund
- Sichtkonstruktionen
- Holzhäuser in Holzrahmenbauweise
- Dachstühle
- Dachsanierung
- Dachentwässerung

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU  
ERD- UND ABBRUCHARBEITEN

BAGGERBETRIEB

**FREIBUCHNER**

Marc

TRANSPORTE

Forsthof 2 . 84508 Burgkirchen a.d. Alz  
marcfreibuchner@gmx.de . Tel. 0171 9936823

BAUSTOFF- & SCHÜTTGUTTRANSPORTE  
SONDERTRANSPORTE · CONTAINERDIENST

FOTOS SV E II - EMMERTING



Danke an **Gabi Zucker** für die Bereitstellung der Bilder vom Heimspiel am 20.10.23 gegen Emmerting

**Mit einem starken Partner  
immer ein Gewinn!**

**Jetzt  
beraten  
lassen!**

**[www.rb-nr.de](http://www.rb-nr.de)**

**Wir machen den Weg frei.**

**Raiffeisenbank**



*Gemeinsam  
erfolgreich*

**Neumarkt-St. Veit – Reischach eG**



OSTERIA  
**PIZZERIA**  
TROPEA

TEL : 08671/9581115

BURGHÄUSERSTR. 9  
84524 NEUÖTTING

**PC Reischl** [www.pc-reischl.de](http://www.pc-reischl.de)



- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

**Adresse:**

Florian Reischl  
Gallau 12  
84567 Erlbach

**Kontakt:**

Telefon: +49 (0)160 1530322  
E-Mail: [info@pc-reischl.de](mailto:info@pc-reischl.de)  
Web: <http://pc-reischl.de>  
Facebook: <https://fb.com/PCReischl>

\* 30 Jahre \* 30 Jahre \*

# Marien-Apotheke



Christian von Sommogy



**Eggenfeldener Straße 4a**  
**84571 Reischach/Obb.**  
**Telefon 0 86 70 / 98 88-0**  
email: [marien-apotheke.reischach@t-online.de](mailto:marien-apotheke.reischach@t-online.de)

**Allopathie - Naturheilmittel - Tierarzneimittel**  
**Babywaage - Milchpumpe**

## Elektro-Utz hat viel zu bieten...

Ihr Spezialist für Photovoltaikanlagen

ISDN-Anlagen • Telefon • Elektrogeräte für den Haushalt • Elektro-Werkzeuge • Radio und TV-Geräte mit Antennenbau • Installation von Wärmepumpen • Neu- und Umbauinstallationen



Ihr zuverlässiger Partner in Markt/Stammham  
...bei uns wird Kundendienst großgeschrieben!

## Elektro-UTZ

84533 Markt-Stammham · Hauptstraße 27 an der B 12  
Telefon 0 86 78 / 2 24 und 86 24



# HOLZ REITERER

[www.holz-reiterer.de](http://www.holz-reiterer.de)

84533 Stammham  
Lindenallee 4  
Telefon: + 49 (0) 8678 1340  
Telefax: + 49 (0) 8678 8999  
E-Mail: [info@holz-reiterer.de](mailto:info@holz-reiterer.de)



**Bauunternehmen H.P. Werkstetter**  
Westerndorf 110  
84567 Perach  
Tel. 0 86 70 / 4 16  
Fax 0 86 70 / 18 01  
E-Mail [info@werkstetter-bau.de](mailto:info@werkstetter-bau.de)

[www.werkstetter-bau.de](http://www.werkstetter-bau.de)



- HOCHBAU / MASSIVBAU
- GEWERBEBAU
- SANIERUNG
- WDV-SYSTEME
- VERPUTZ
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

## Aus Meisterhand



Elektroinstallation  
Kundendienst  
Elektrogeräte  
Netzwerktechnik  
Sat- und Telefonanlagen



### ELEKTRO FÖRG

Schatzhof 30 1/2  
84533 Markt  
Tel. 08678 749430  
Handy 0151 50573631  
[elektro.foerg@t-online.de](mailto:elektro.foerg@t-online.de)



# U17 – U18 Jugend Saison 2023/24

## Ergebnisse U17 (II)

SAMSTAG, 21.10.23	
SV 66 Oberbergkirchen Flex (9)	<b>6:1</b>
JFG FC Holzland/Inn II Flex (9)	
(SG) Reichertsheim-Ramsau/Gars Flex (9)	<b>SPIELFREI</b>
SONNTAG, 22.10.23	
TSV Babensham Flex (9)	<b>4:4</b>
TSV Ampfing Flex (9)	
DJK SV Edling Flex (9)	<b>3:1</b>
(SG) Buchbach/Schwindegg/G/O II Flex	
MITTWOCH, 25.10.23	
TSV Ampfing Flex (9)	18:00 Uhr
SV 66 Oberbergkirchen Flex (9)	

## Ergebnisse U17

FREITAG, 20.10.23	
JFG FC Holzland/Inn	<b>3:3</b>
DJK Ingolstadt	
SAMSTAG, 21.10.23	
SV Planegg-Krailling	<b>0:8</b>
SV Olympiadorf München U17 1	
TSV 1865 Murnau U17	<b>3:0</b>
BC Uttenhofen	
SB Chiemgau Traunstein	<b>5:2</b>
SV Woldeck-Obermenzing	
SONNTAG, 22.10.23	
SV Heimstetten U17	<b>1:0</b>
VfR Garching U17	
FC Ismaning	<b>2:0</b>
SV Wacker Burghausen II	
DJK Pasing U17	<b>1:2</b>
FT Starnberg 09 U17	

## Ergebnisse U18

FREITAG, 20.10.23	
(SG) Tacherting/Peterskirchen/Engelsberg	<b>2:0</b>
(SG) Aschau/Weidenbach	
(SG) Grünthal/Schnaitsee/Waldhausen	<b>4:1</b>
(SG) Heiligkreuz/Trostberg	
FC Töging	<b>0:2</b>
SV Wacker Burghausen II	
SAMSTAG, 21.10.23	
TSV Buchbach	<b>6:0</b>
JFG Ötting/Inn	
SONNTAG, 22.10.23	
JFG FC Holzland/Inn	<b>4:1</b>
(SG) Altenmarkt/Stein	
SPIELFREI	
SV Kirchanschöring	

Jugend

# ZIMMEREI • HOLZBAU GRÜBL GmbH

[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)

Gewerbestr. 19 84543 Winhöring    Telefon: 0 86 71 - 95 73 30  
 info@holzbau-gruebl.de




DachKomplett

*Holzboiler in Holzrahmen- und Holzmassiv-Bauweise  
 Computer-Lehnbauwerk • Dachstühle • Innenausbau  
 Altbausanierung • Anbauschleuse*

## Tabelle U17 (II)

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
→ 1.	TSV Babensham Flex (9)	6	23:17	13
→ 2.	(SG) Reichertsheim-Ramsau/Gars Flex (9)	5	22:6	12
→ 3.	DJK SV Edling Flex (9)	4	5:18	6
→ 4.	JFG FC Holzland/Inn II Flex (9)	4	16:14	4
→ 5.	TSV Ampfing Flex (9)	4	12:12	4
→ 6.	SV 66 Oberbergkirchen Flex (9)	4	11:12	4
→ 7.	(SG) Buchbach/Schwindegg/G/O II Flex	5	12:22	2

## Tabelle U17

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
→ 1.	TSV 1865 Murnau U17	7	32:8	18
→ 2.	SV Heimstetten U17	6	16:6	18
→ 3.	JFG FC Holzland/Inn	7	28:17	18
→ 4.	FT Starnberg 09 U17	7	36:16	15
→ 5.	DJK Ingolstadt	7	23:10	12
→ 6.	SV Wacker Burghausen II	7	16:13	12
→ 7.	FC Ismaning	7	19:16	10
→ 8.	SV Olympiadorf München U17	6	16:14	7
→ 9.	SB Chiemgau Traunstein	7	10:16	7
→ 10.	VfR Garching U17	7	6:12	7
→ 11.	SV Woldeck-Obermenzing	7	24:23	6
→ 12.	BC Uttenhofen	7	11:24	6
→ 13.	DJK Pasing U17	7	11:12	5
→ 14.	SV Planegg-Krailling	7	4:70	0

## Tabelle U 18

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
→ 1.	SV Kirchanschöring	6	26:5	18
→ 2.	JFG FC Holzland/Inn	6	22:11	15
→ 3.	(SG) Tacherting/Peterskirchen/Engelsberg	7	21:8	13
→ 4.	TSV Buchbach	7	20:10	13
→ 5.	(SG) Aschau/Weidenbach	6	17:10	12
→ 6.	(SG) Grünthal/Schnaitsee/Waldhausen	7	16:13	12
→ 7.	SV Wacker Burghausen II	6	14:10	10
→ 8.	(SG) Heiligkreuz/Trostberg	7	9:26	6
→ 9.	(SG) Altenmarkt/Stein	6	12:13	4
→ 10.	JFG Ötting/Inn	7	7:30	3
→ 11.	FC Töging	7	1:29	0





HEIZUNG. SANITÄR. SOLAR. LÜFTUNG.

RUPERTISTRASSE 30 . 84367 ZEILARN  
TEL. 08572 96 99 434 . INFO@SEIDL-KALISCHKO.DE

[WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE](http://WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE)

# MANFRED ERBER TRANSPORTE

SULZBERG 62 • 84567 ERLBACH  
Tel. 08572/963525 • Fax 08572/963520 • Mobil 0170-8666932



**PRINT + COPY**

## DPS | Druck Brauneis e.K.

Ihre Druckerei  
vor Ort!

ABSCHLUSSZEITUNGEN • SCHILDER • PLANEN • BAUPLÄNE  
PLAKATE • VISITENKARTEN • DURCHSCHREIBER • FLYER  
BROSCHÜREN • KARTEN • SICHTSCHUTZFOLIEN • FAHNEN  
HARDCOVER • AUFKLEBER • KOPIEN • BRIEFPAPIER  
BANNER • BETRIEBSANLEITUNGEN



## JFG FC Holzland/Inn U15 C1 (Kreisliga) Saison 2023/2024

Kugler Edwin, Minnich Alexander, Karpfhammer Felix, Dafinger Laura, Seidel Timo, Grübl Dominik, Auerhammer Julian, Hautzinger Jonas, Holtmann Henry, Rieder Lukas, Lichtenwimmer Simon, Richter Elias, Rudin Kai, Berger Florian, Wimmer Moritz, Haubner Tom.

**Trainer:** Sepp Schleindsperger, Jonas Rothenaicher,  
**TW-Trainer:** Alex Kriegl

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
1.	JFG FC Holzland/Inn	5	5	0	0	24:5	19	15
2.	JFG Alztal-Halsbachtal Kirchweidach e.V.	5	4	0	1	19:2	17	12
3.	TSV Ampfing	5	2	2	1	8:6	2	8
4.	TSV Buchbach	5	2	1	2	17:17	0	7
5.	SV Kirchanschöring	5	1	1	3	4:15	-11	4
6.	(SG) Weidenbach/Aschau	6	1	1	4	4:18	-14	4
7.	JFG Ötting/Inn	5	0	1	4	6:19	-13	1

U15 (C-Jun.) Kl. 1 Inn/Salzach HR

Datum	Meisterschaften	Uhrzeit
Sa, 07. Okt. 23	JFG FC Holzland/Inn vs TSV Buchbach	12:00
So, 15. Okt. 23	SV Kirchanschöring vs JFG FC Holzland/Inn	14:00
So, 22. Okt. 23	JFG FC Holzland/Inn vs JFG Alztal-Halsbachtal Kirchweidach e.V.	12:00
Sa, 28. Okt. 23	TSV Ampfing vs JFG FC Holzland/Inn	15:00

## JFG FC Holzland/Inn U15 C2 (Gruppe) Saison 2023/2024

Hippel Hannah, Sljivo Noah, Maull Julius, Dreiling Maxi, Eder Nino, Isak Pusat, Höfl Felix, Kriegl Jakob, Eder Tim, Stemplinger Quirin, Bouchetta Rayan, Reiter Leopold, Barbarino Lukas, Eder Nico, Maier Korbinian, Maier Ferdinand, Hautz Maxi, Hochhäusl Stefan, Saliter Leonhard, Maier Luis, Straubinger Sarah.

**Trainer:**  
Reiter Markus, Eder Bernhard

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
1.	FC Töging	5	5	0	0	35:6	29	15
2.	FC Mühldorf e.V. II n.a.	6	5	0	1	27:5	22	15
3.	(SG) Oberbergkirchen/Zangberg	5	4	0	1	26:5	21	12
4.	(SG) Perach/Winhöring/Pleiskirchen II	5	3	0	2	9:10	-1	9
5.	JFG FC Holzland/Inn II	5	2	1	2	22:17	5	7
6.	(SG) Weidenbach/Aschau II	6	2	1	3	18:25	-7	7
7.	JFG Ötting/Inn II	5	2	0	3	14:20	-6	6
8.	TSV 66 Polling	6	0	0	6	13:38	-25	0
9.	(SG) Neumarkt-St.Veit/Eggkofen/Massing II Flex (9)	5	0	0	5	1:39	-38	0

U15 (C-Jun.) Gruppe 1 Inn/Salzach HR

Datum	Meisterschaften	Uhrzeit
Fr, 06. Okt. 23	FC Töging vs JFG FC Holzland/Inn II	18:00
Sa, 14. Okt. 23	JFG FC Holzland/Inn II vs TSV 66 Polling	10:30
Sa, 21. Okt. 23	FC Mühldorf e.V. II n.a. vs JFG FC Holzland/Inn II	11:00
Sa, 28. Okt. 23	JFG FC Holzland/Inn II vs (SG) Neumarkt-St.Veit/Eggkofen/Massing II Flex (9)	10:30

# IHR EINRICHTUNGS-EXPERTE FÜR KÜCHEN & MÖBEL!



**RuckZuck**  
KÜCHEN + MÖBEL

[www.moebel-ruckzuck.de](http://www.moebel-ruckzuck.de)

**KÜCHEN + MÖBEL** Karl-Rolle-Straße 43 (Rolle-Gewerbepark)  
84307 Eggenfelden • Tel. 087 21/781 65-0

**DER KÜCHENFACHMARKT** Land Au 27 (Nähe Real Markt)  
94469 Deggendorf • Tel. 09 91/27 00 52-0

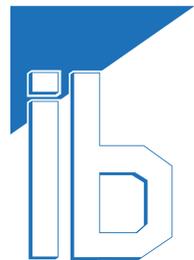
**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di.-Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr  
Montags geschlossen.



Ingenieurbüro

**Behringer & Partner mbB**

Mühldorf a. Inn



gegründet 1968



ZUKUNFT MIT QUALITÄT

Siedlungswasserwirtschaft  
Hydraulische Nachweise  
Straßen- & Brückenbau  
Baulanderschließung  
Kommunales GIS  
Sanierungen  
Wasserbau  
SiGeKo

[www.ib-behringer.de](http://www.ib-behringer.de)

# REISCHL HEINZ

Neu- und Gebrauchtwagen

84367 Zeilarn; Gewerbegebiet Obertürken 51; Tel. 08572/963031

## JFG FC Holzland/Inn U13 D1 (Kreisklasse) Saison 2023/2024

Scholze Leonhard,  
Rhone Marlana, Lichtenwimmer Severin, Haßlberger Quentin, Werkstetter Quirin, Gartmeier Killian, Auer Max, Pettinger Mathias, Meier Valentin, Baur Valentin, Eller Jonas, Bokowski Joel, Schmidt Sandro

### Trainer:

Hermann Haider,  
Tobi Lichtenwimmer  
Peter Hautz

### OKTOBER 2023

D-Junioren   Kreisklasse	07.10.	
(SG) Winhöring/Perach		<b>5:1</b>
IFG FC Holzland/Inn		
D-Junioren   Kreisklasse	13.10.	
IFG FC Holzland/Inn		<b>2:3</b>
FC Töging		
D-Junioren   Kreisklasse	21.10.	
(SG) Tüßling/Teising		<b>5:0</b>
IFG FC Holzland/Inn		
D-Junioren   Kreisklasse		
IFG FC Holzland/Inn	FR. 27.10.	
SV Wacker Burghausen III	17:30 Uhr	

## U13 (D-JUN.) KREISKLASSE 1 INN/ SALZACH HR

SPIELTAG TABELLE TORJÄGER FAIRNESS MANNSCHAFTEN

6. SPIELTAG

GESAMT HEIM AUSWÄRTS

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
1.	TSV Ampfing	6	37:2	18
2.	(SG) Winhöring/Perach	6	17:11	15
3.	SV Gendorf Burghausen	6	25:11	12
4.	FC Töging	6	10:8	12
5.	(SG) Tüßling/Teising	6	16:14	8
6.	SV Wacker Burghausen III	6	8:17	8
7.	(SG) Weidenbach/Aschau n.a.	6	5:19	3
8.	JFG FC Holzland/Inn	6	4:38	0

BRK-Kreisverband  
Altötting

Bayerisches  
Rotes Kreuz

„Durch eine abwechslungsreiche Ausbildung finde ich meinen Weg, anderen zu helfen.“

Des Rote Kreuz gewährt hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe.

Bewirb Dich jetzt unter: [kvaltoetting.brk.de/ausbildung](http://kvaltoetting.brk.de/ausbildung)

@brk.altotting



## JFG FC Holzland/Inn U13 D2 (Gruppe) Saison 2023/2024

Raphael Stenzel, Sidney Waitzhofer, Felix Steinberger, Lilly Lukas, Sebastian Haunreiter, Raphael Pesic, Fay Müller, Florian Stemplinger, Johannes Demmelhuber, Helena Reiter, Annalena Maierhofer.

### Trainer:

Hans-Peter Weitzel  
Thomas Demmelhuber

### Aktuell

### OKTOBER 2023

D-Junioren   Gruppe	06.10.	
JFG FC Holzland/Inn II n.a.		<b>0:5</b>
FC Töging II		
D-Junioren   Gruppe	10.10.	
(SG) Tüßling/Teising II Flex		<b>2:2</b>
JFG FC Holzland/Inn II n.a.		
D-Junioren   Gruppe	14.10.	
(SG) Obertaufkirchen/Buchbach/Schwindegg III n.a. Flex...		<b>3:6</b>
JFG FC Holzland/Inn II n.a.		
D-Junioren   Gruppe	20.10.	
JFG FC Holzland/Inn II n.a.		<b>2:3</b>
JFG Otting/Inn IV n.a.		
D-Junioren   Gruppe		
FC Mühldorf III n.a.	SA. 28.10.	
JFG FC Holzland/Inn II n.a.	10:00 Uhr	

## U13 (D-JUN.) GRUPPE 7 INN/ SALZACH HR

SPIELTAG TABELLE TORJÄGER FAIRNESS MANNSCHAFTEN

6. SPIELTAG

GESAMT HEIM AUSWÄRTS

Platz	Mannschaft	Sp.	Torv.	Pkt.
1.	(SG) Raiterhaslach/Mehring II n.a.	6	25:6	18
2.	SV Wacker Burghausen V	6	25:5	15
3.	(SG) Winhöring/Perach II	6	16:14	12
4.	SV Gendorf Burghausen II	6	21:17	10
5.	JFG Otting/Inn IV n.a.	6	14:15	8
6.	(SG) Tüßling/Teising II Flex	6	13:17	7
7.	FC Töging II	6	14:10	8
8.	FC Mühldorf III n.a.	6	10:17	8
9.	JFG FC Holzland/Inn II n.a.	6	11:27	4
10.	(SG) Obertaufkirchen/Buchbach/Schwindegg III n.a. Flex (7)	6	10:35	1

# Türen, Tore u. Antriebe



- Industrietore
- Garagentore
- Sektionaltore
- Wartung
- Service

**BMT** Chr. Schmidbauer

Freiung 21      Tel.: 0171 - 4085524  
84567 Erlbach      Fax: 08670 - 918580



**Johann Kaltenhauser**  
**FUHRUNTERNEHMEN**

Wolfgrub 35 1/2  
84367 Zeilarn  
Tel: 08572 - 4 52  
Fax: 08572 - 96 95 55

**AGRARHANDEL**  
**OSTERHOLZER**



# FÜRLAUF

Kfz. Meisterbetrieb

84533 Markt/Leonberg 55 1/3

Tel. 08678/350

[marcofuerlauf@web.de](mailto:marcofuerlauf@web.de)



## Kleinfeldbereich SG Erlbach/ Gumpersdorf mit ihren Paten

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e



Obertürken 24  
84367 Zeilarn

Tel.: 08572-8156  
Fax : 08572-8494

Mobil : 0172-7203801  
E-Mail: minnich1@freenet.de

### U11 E-Jugend Jahrgang 2012/13 (Kreis Niederbayern West Saison 2023/24)

#### Ergebnisse:

13.10.23 SSV Eggenfelden – SG Gumpersdorf/ Erlbach 0:1  
21.10.23 ESV Mitterskirchen – SG Gumpersdorf/ Erlbach 2:2

#### Kommende Spiele: Kreispokal

Di. 24.10.23 um 18 Uhr SG Gumpersdorf/ Erlbach – DJK Reichenberg  
Fr. 03.11.23 um 16 Uhr SG Gumpersdorf/ Erlbach – FC Perach

### U9 F-Jugend Jahrgang 2014/15 (Kreis Inn-Salzach) Saison 2023/24

#### Ergebnisse:

Fr. 20.10.23 SG Erlbach/ Gumpersdorf – Reischach 6:1  
Sa. 21.10.23 TSV Winhöring – Erlbach/Gumpersdorf 0:10  
Mo. 23.10.23 F1 SG Erlbach/ Gumpersdorf – TSV Winhöring 3:4  
F2 SG Erlbach/ Gumpersdorf – TSV Winhöring 3:4

#### Kommende Spiele:

So. 29.10.23 um 11:30 Uhr Minifussballturnier in Winhöring

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e



### U7 G-Jugend (Jahrgang 2017/ 2018/ 2019) Saison 2023/24

#### Spielergebnisse:

21.10.23 Funinoturnier Eggenfelden  
Platz 7 und 8

#### Hallenzeiten: ab 7.11.23

G2 Di. 15:30 bis 16:45 Uhr  
G1 Mi. 16:00 bis 17:30 Uhr

Kontakt: Evi Altweg 0175/ 71 79 262

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e

## Vereinslokal

# PROSTMEIER



# Miteinander ist einfach.



[www.spk-aoe-mue.de](http://www.spk-aoe-mue.de)

Wenn man einen  
Finanzpartner hat, der  
die Region und ihre  
Menschen unterstützt.



Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHRWERT.

# MATCHPLAN FÜR DEINE ZUKUNFT

# ABEL

GRUPPE



## Deine Karriere bei der ABEL Gruppe

<b>Die Mission:</b>	Deine berufliche Zukunft bei uns.
<b>Das Dreamteam:</b>	ABEL ReTec, ABEL Elektrotechnik, ABEL Mobilfunk
<b>Die Challenge:</b>	Du als Teil der Energiewende, einer zukunftsfähigen Energieversorgung und des digitalen Wandels.
<b>Die Strategie:</b>	Deine Zufriedenheit ist unsere Zukunft.
<b>Der Matchplan:</b>	Bewerbung unter <a href="http://www.abel-gruppe.de">www.abel-gruppe.de</a> , Vorstellungsgespräch, Einstellung: willkommen in Deiner Zukunft.
<b>Standards:</b>	Zukunftsorientierte Geschäftsbereiche. Sicherer, abwechslungsreicher Job. Unkomplizierte Unternehmensstrukturen. Familienfreundlicher Arbeitgeber. Faire Entlohnung. Jeder zählt.
<b>Training:</b>	Täglich mit 750 Kollegen. Zudem sind wir Ausbildungsbetrieb seit 1938.
<b>Dauer der Spiels:</b>	Gerne bis zur Rente.
<b>Dein Ansprechpartner:</b>	Mathias Moritz, Tel.: 08634 62 77 373 <a href="mailto:bewerbung@abel-mobilfunk.de">bewerbung@abel-mobilfunk.de</a>

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.**

# ABEL

GRUPPE

ZUKUNFTSORIENTIERTE  
TECHNOLOGIEN

ABEL Gruppe | Trostberger Str. 6 | 84549 Engelsberg | [www.abel-gruppe.de](http://www.abel-gruppe.de)



**Echt mia's Leben**



[www.hb-ts.de](http://www.hb-ts.de)

 **All in Tonne**  
[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

**Wir wünschen  
weiterhin großen  
sportlichen  
Erfolg!**



**Kontakt:**  
All in Tonne GbR  
Holzhamer Str. 26a  
84335 Mitterskirchen

Markus Eder 0175-4660359  
Thomas Wagner 0179-2035905

 [all-in-tonne@web.de](mailto:all-in-tonne@web.de)

[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Ohne oder mit Tonne